

Das Liebesbestiarium

Von Richard de Fournival
audiobook / *ebooks / Download PDF / ePub / DOC

Richard de Fournival



DAS LIEBES- BESTIARIUM

Übertragen und
mit einem Essay
von Ralph Dutli

Wallstein

[Download](#)

[Read Online](#)

Produktinformation -Verkaufsrang: #927159 in eBooksVerffentlicht am: 2014-08-04Erscheinungsdatum:
2014-08-04File Name: B00MHVLGF8 | File size: 44.Mb

Von Richard de Fournival : Das Liebesbestiarium before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Das Liebesbestiarium:

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen3 von 3 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Das Liebebestiarium - Richard de Fournival bertragen und mit einem Essay von Ralph DutliVon Dr. Antonis

Tsamaloukas Ralph Dutli hatte mit seinen Bchern ber die Olive, den Honig und die Fatrasien (Absurde Poesie des Mittelalters) mich sehr beeindruckt und berzeugt, so da ich sehr neugierig sein Buch " Das Liebesbestiarium" gelesen habe. Sein profundes Wissen zur Literatur des Mittelalters und seine spannenden Ausfhrungen zu den Fabeldichter wie sopus, Krylow und Lafontaine haben mich gefesselt und fasziniert. Insbesondere ist der Beginn seines Essays mit dem Zitat von Nicole de Margival, Die Liebespantherin, der Reiz und auch der Ansporn, sich mit dieser Periode europischer Literatur weiter zu beschftigen, vor allem, wenn sie so sorgfhtig und kongenial in die deutsche Sprache bertragen ist, wie es Ralph Dutli immer wieder gelingt." Und der Vergleich ist nicht verwegen, denn Worte sind - Atem und Segen" Nicole de Margival.1 von 1 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Lesenswert Von Bibliothekswurm Diese wunderschne Bchlein bietet Kurzweil der besonderen Art. Ein Text, der 750 Jahre im Verborgenen geschlummert hat, wird vom Autor, also dem bersetzer aus dem Altfranzsichen, ans Licht geholt. Mit groem Genu habe ich die kleinen Textchen gelesen, die ein verschmhter Liebhaber an seine Herzensdame richtet. Eine Mischung aus Naturbeobachtung, Fabel, Mrchen, Fantasie, Poesie, Psychologie, Biologie ... manches geht zu Herzen, anderes amsiert, vieles habe ich mehr mehrfach gelesen, weil es einfach so nett und niedlich ist - "Gedanken, die herumspazieren wie Vogelbeine von einem Kieselsteinchen zum nchsten". Und wussten Sie, wie man zuverlssig Einhrner fngt? Oder Lwen? Eine wirkliche Entdeckung, sowohl das Buch an sich als auch Richard de Fournival, der verblffende mittelalterliche Verfasser dieser Zeilen, der als Geistlicher, Astronom, Chirurg, Bibliothekar und auf vielen anderen Gebieten gearbeitet hat. Mittelalter ist mehr als wegelagernde Raubritter und finsterer Aberglauben.

Kurzbeschreibung Nach dem groen Erfolg des Bandes Fatrasien. Absurde Poesie des Mittelalters" setzt Ralph Dutli seine poetische Erkundung eines unbekanntenen, fremden und dennoch erstaunlich modern wirkenden Mittelalters fort. In 750 Jahren wurde dieses Juwel der mittelalterlichen Literatur noch nie ins Deutsche bersetzt. Das Liebesbestiarium" bedeutete seinerzeit eine literarische Revolution in europischem Mastab. Richard de Fournival (1201-1260) erkundet darin in gewagten Bildern das Geheimnis des Eros und findet fr die Liebe eine neue, unerhrte Sprache. In seiner Beschwrung der angebeteten Frau entwirft er einen magischen Liebeszoo zwischen Einhorn und Phnix, Schwalbe und Pantherweibchen, phantastischen und realen Tieren. Er provoziert damit die entschiedene Antwort einer - anonym gebliebenen - selbstbewussten Frau, einen der ersten feministischen Texte behaupt. Ralph Dutli hat auch diesen Text bersetzt und dem von Fournival hinzugefgt. Das Liebesbestiarium" ist ein leuchtendes Monument in der Geschichte des Nachdenkens ber die Mglichkeiten der Liebe zwischen Mann und Frau, ber die Unterschiedlichkeit ihres Begehrens, ber Passion und Verfallenheit, Hoffnung und Verzweiflung, Gedchtnis und Liebestod. Ein amsantes, hintergrndiges, nachdenklich stimmendes Buch zum Staunen. Kurzbeschreibung Nach dem groen Erfolg des Bandes Fatrasien. Absurde Poesie des Mittelalters" setzt Ralph Dutli seine poetische Erkundung eines unbekanntenen, fremden und dennoch erstaunlich modern wirkenden Mittelalters fort. In 750 Jahren wurde dieses Juwel der mittelalterlichen Literatur noch nie ins Deutsche bersetzt. Das Liebesbestiarium" bedeutete seinerzeit eine literarische Revolution in europischem Mastab. Richard de Fournival (1201-1260) erkundet darin in gewagten Bildern das Geheimnis des Eros und findet fr die Liebe eine neue, unerhrte Sprache. In seiner Beschwrung der angebeteten Frau entwirft er einen magischen Liebeszoo zwischen Einhorn und Phnix, Schwalbe und Pantherweibchen, phantastischen und realen Tieren. Er provoziert damit die entschiedene Antwort einer - anonym gebliebenen - selbstbewussten Frau, einen der ersten feministischen Texte behaupt. Ralph Dutli hat auch diesen Text bersetzt und dem von Fournival hinzugefgt. Das Liebesbestiarium" ist ein leuchtendes Monument in der Geschichte des Nachdenkens ber die Mglichkeiten der Liebe zwischen Mann und Frau, ber die Unterschiedlichkeit ihres Begehrens, ber Passion und Verfallenheit, Hoffnung und Verzweiflung, Gedchtnis und Liebestod. Ein amsantes, hintergrndiges, nachdenklich stimmendes Buch zum Staunen. ber den Autor und weitere Mitwirkende Der Autor: Richard de Fournival (1201-1260), ein nordfranzsischer Kleriker und Gelehrter, Chirurg, Astronom, Mathematiker, Alchemist, Bibliothekar, Dichter und Musiker, ist einer der originellsten Autoren des 13. Jahrhunderts, ein Erbe von Ovids Liebeskunst und ein Liebesexperte von Format. Der bersetzer: Ralph Dutli, geb. 1954, studierte in Zrich und Paris Romanistik und Russistik und ist freier Autor, Lyriker und bersetzer. Er ist Herausgeber u.a. der zehnbndigen Ossip-Mandelstam-Gesamtausgabe und erhielt zahlreiche Preise und Auszeichnungen, u.a. den Johann-Heinrich-Voss-Preis der Deutschen Akademie fr Sprache und Dichtung. Von Ralph Dutli sind bislang mehr als 30 Bcher und Editionen erschienen. Sein Romandebt 'Soutines letzte Fahrt' war 2013 fr sowohl fr den Deutschen Buchpreis als auch fr den Schweizer Buchpreis nominiert. Ausgezeichnet mit dem- Rheingau Literatur Preis 2013- Dsseldorfer Literatur Preis 2014- Preis der LiteraTour Nord 2014